



TLC1000

Driven by innovation –
Fueled with Passion
Feel the Difference!

Animé par l’innovation –
Inspiré par la passion
Sentez la différence!

Impulsados por la innovación –
Alimentados con pasión
¡Sienta la diferencia!

Reel Specifications					
Model	Weight (oz.)	Max Drag (lb)	Gear Ratio	Line Capacity (yd./lb.)	RPT*
TLC1000	7.2	8	5.2:1	90/6	25"
*Recovery per turn.					

FEATURES:

- Strong and lightweight aluminum body and sideplate
- High strength and lightweight C60 Carbon skeletal speed rotor with aluminum bail wire
- Premium 12-stainless steel bearing system includes Zero Reverse one-way clutch bearing
- Lightweight double anodized braid ready knurled aluminum spool
- High strength Speed Gears™ with strong, lightweight aluminum pinion cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines
- Durable stainless steel main shaft
- Smooth sealed carbon fiber drag system
- Aluminum handle with Winn® Dr-Tac knob
- Speed Lube for exceptional smoothness and uninterrupted performance in all weather conditions from extreme heat to freezing cold
- Adjustable for left or right hand retrieve

Lew's One Year Limited Warranty

For complete warranty information and registration go to lews.com/warranties

Caractéristiques techniques du moulinet					
Modèle	Poids (g)	Max Drag (kg)	Démultiplication	Capacité de ligne (m/kg)	R/TMV*
TLC1000	204.1	3.6	5.2:1	82/2.7	63.5cm
*Rotation par tour de moulinet.					

Especificaciones del carrete					
Modelo	Peso (g)	Max Drag (kg)	Relación de los engranajes	Capacidad de la línea (m/kg)	RPT*
TLC1000	204.1	3.6	5.2:1	82/2.7	63.5cm
*Recuperación por giro.					

CARACTÉRISTIQUES :

- Carter d'engrenage et bâti en aluminium robuste et léger
- Rotor de vitesse dépouillé en carbone C60 léger et à haute résistance avec fil d'anse de panier en aluminium
- Système haut de gamme à 12 roulements en acier inoxydable avec butée d'embrayage unidirectionnel antiretour
- Tambour léger en aluminium doublement anodisé, moleté à la machine, pour fil tressé
- Speed Gears™ à grande résistance avec pignon en aluminium léger et robuste taillé sur des machines à tailler les engrenages CNC de précision Hamai
- Arbre principal robuste en acier inoxydable
- Système de freinage uniforme en fibre de carbone scellé
- Poignée en aluminium avec bouton Winn® Dri-Trac
- Speed Lube pour un rendement exceptionnel uniforme et ininterrompu dans toutes les conditions météorologiques, d'une chaleur extrême à un froid sibérien
- Réglable pour récupération de la main droite ou gauche

Garantie limitée Lew's de 1 an

Pour de l'information sur la garantie et l'enregistrement du produit, allez à lews.com/warranties

Maintenance and Care

While applying lubricant to your Speed Spin® reel, avoid using multi-purpose oil. Use lightweight silicone based oils or greases made for fishing reels. Apply oil to all bearings and the main shaft. Apply grease to the bushings, pinion gears and main gears.

After usage your reel should be inspected for dirt or sand and cleaned if excessive buildup is present. If your reel has come in contact with saltwater it is important to flush all parts with water, dry and re-lubricate your reel. Through diligent cleaning and maintenance your Lew's® reel will provide you with years of reliability and sound performance.

Entretien et soin

Lors du graissage de votre moulinet Speed Spin®, évitez d'utiliser une huile à usages multiples. Utilisez des huiles ou des graisses légères à base de silicone prévues pour les moulinets de canne à pêche. Appliquez l'huile à tous les roulements et à l'arbre principal. Appliquez la graisse aux bagues de palier, aux engrenages à pignons et aux principaux engrenages.

Après avoir utilisé le moulinet, celui-ci doit être inspecté pour déceler toute trace de saleté ou de sable, et nettoyé en cas d'accumulation excessive. Si votre moulinet a été en contact avec de l'eau de mer, il est important de rincer tous ses éléments à l'eau douce, de le sécher et de le lubrifier de nouveau. Avec des nettoyages et un entretien diligents, votre moulinet Lew's® vous procurera des années de fonctionnement fiable et performant.

Mantenimiento y cuidado

Al aplicar lubricante a su carrete Speed Spin®, evite usar aceite multiusos. Use aceites o grasas a base de silicona ligeras hechas para carretes de pesca. Aplique aceite a todos los rodamientos y el eje principal. Aplique grasa a los bujes, engranajes de piñón y engranajes principales.

Después de usar su carrete, debe inspeccionar que no tenga polvo o arena, y limpielo si hay una acumulación excesiva. Si su carrete ha tenido contacto con agua salada, es importante enjuagar todas las piezas con agua y volver a lubricar el carrete. Mediante una limpieza y mantenimiento diligente su carrete Lew's® le proporcionará años de confiabilidad y desempeño sin problemas.

CARACTERÍSTICAS:

- Placa lateral y cuerpo de aluminio ligero y resistente
- Rotor de velocidad estriado de carbono C60 ligero y de alta resistencia con arco guía hilo de aluminio
- Sistema de 12 rodamientos de acero inoxidable de alta calidad que incluye el rodamiento de embrague de un solo sentido Zero Reverse (anti-retroceso)
- Bobina de aluminio moleteado lista para trenzar, doble anodizado y ligera
- Speed Gears™ de alta resistencia con corte de piñón de aluminio fuerte y liviano en máquinas de fresado CNC de precisión Hamai
- Eje principal de acero inoxidable duradero
- Sistema de arrastre de fibra de carbono sellado liso
- Manivela de aluminio con perilla Winn® Dri-Tac
- Speed Lube para una suavidad excepcional y un desempeño sin interrupciones en todas las condiciones climáticas desde calor extremo hasta frío intenso
- Ajustable para una recuperación de mano derecha o izquierda

Garantía limitada por un año

Para registrar y obtener información de la garantía, visite lews.com/warranties

ATTENTION BRAIDED LINE USERS!

If your Lew's® Spinning reel has a knurled spool or rubber arbor (designed for tying braided line directly to the spool), you can tie braid directly to your spool using a uni-knot.

If your Lew's® spinning reel does not have a knurled spool or rubber arbor, you will need to first tie on and spool at least 20 revolutions of monofilament line, with either a back-to-back uni-knot or an Albright knot.

Continue to spool your reel as normal, keeping strong tension on the line to ensure the line is firmly wound onto the spool to keep from “digging in” to underlying line layers when pressure is put on the line from fighting fish.

FAILURE TO PROPERLY SPOOL BRAIDED LINE ONTO YOUR REELS SPOOL WILL RESULT IN LINE SLIPPAGE, AND THE IMPRESSION YOUR DRAG IS NOT WORKING PROPERLY.

À L'ATTENTION DES UTILISATEURS DE FIL TRESSÉ

Si votre moulinet à lancer léger Lew's® est doté d'un tambour moleté ou d'une tige en caoutchouc (conçue pour attacher le fil tressé directement au tambour), vous pouvez attacher le fil tressé directement à votre tambour par un uninœud.

Si le tambour de votre moulinet à lancer léger Lew's® n'est pas doté d'un tambour moleté ou d'une tige en caoutchouc, vous devrez d'abord attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninœud consécutif ou un nœud Albright.

Continuez d'embobiner votre moulinet comme à l'habitude, en gardant une forte tension sur le fil de manière à ce qu'il s'enroule fermement sur le tambour. Vous éviterez ainsi que le fil « s'enfonce » dans les couches de fil sous-jacentes lorsqu'une tension s'exerce sur la ligne en combattant le poisson.

L'ENROULEMENT INADÉQUAT DU FIL TRESSÉ SUR LE TAMBOUR DU MOULINET ENTRAÎNERA UN GLISSEMENT DU FIL, CE QUI POURRAIT VOUS DONNER L'IMPRESSIION QUE LE FREIN NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.

¡ATENCIÓN USUARIOS DE SEDAL TRENZADO!

Si su carrete de bobina Lew's® tiene una bobina moleteada o un husillo de caucho (diseñado para amarrar un sedal trenzado directamente a la bobina) puede amarrar la trenza directamente a su bobina usando un nudo UNI.

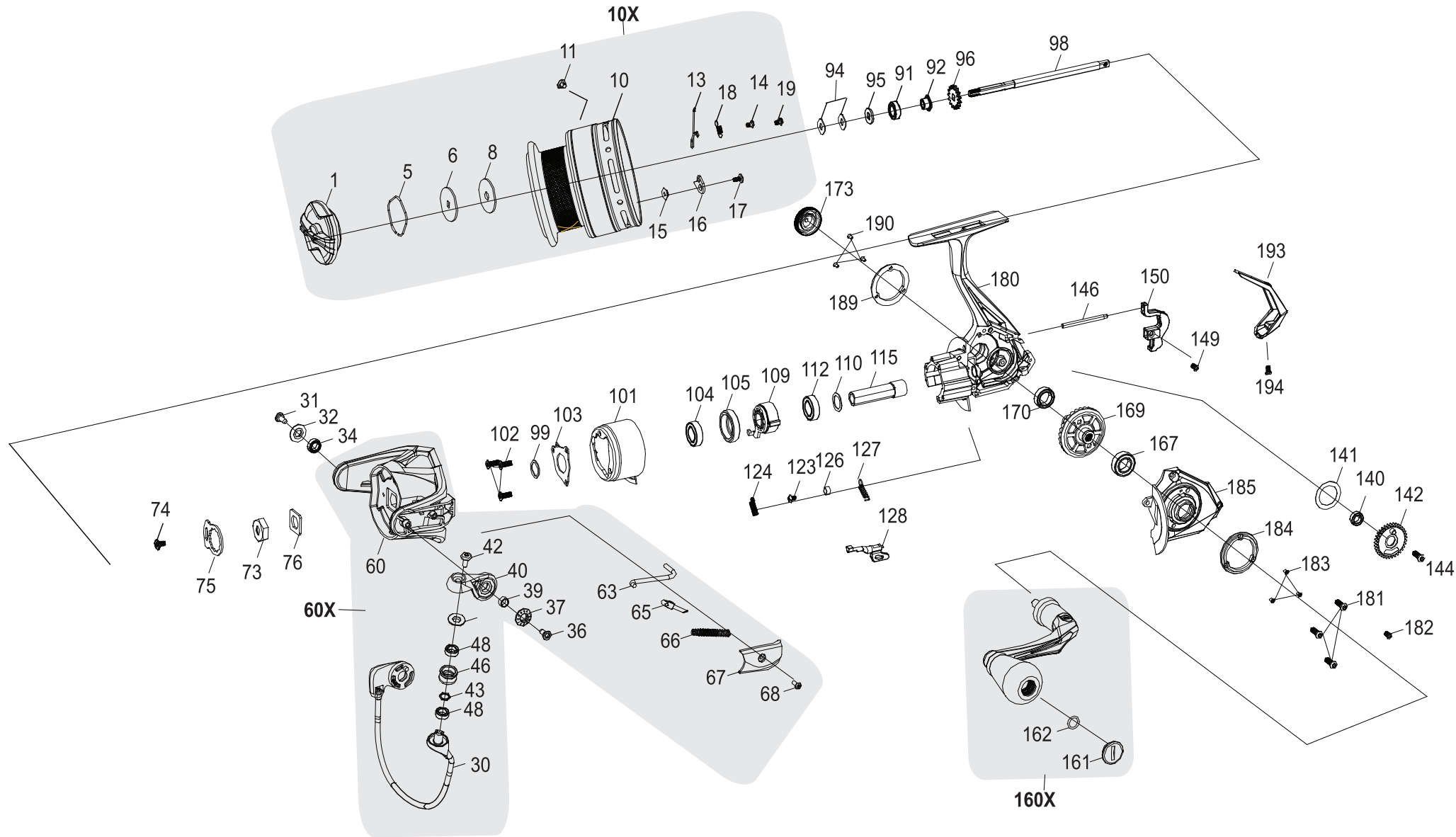
Si su carrete de bobina Lew's® no tiene una bobina moleteada o un husillo de caucho, necesitará amarrar primero y bobinar al menos 20 revoluciones de sedal de monofilamento, ya sea con un nudo UNI doble o un nudo Albright.

Continúe bobinando su carrete como lo haría normalmente, manteniendo una fuerte tensión en el sedal a fin de asegurarse de que el sedal esté firmemente enrollado en la bobina y evitar que se "entierre" en las capas de sedal subyacente cuando aplique presión al pelear con un pez.

NO BOBINAR CORRECTAMENTE UN SEDAL TRENZADO EN LA BOBINA DEL CARRETE PROVOCARÁ QUE EL SEDAL SE RESBALE Y DARÁ LA IMPRESIÓN DE QUE EL ARRASTRE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE.



TEAM LEW'S® Custom Pro *SPEED SPIN*® TLC1000



For professional cleaning
and maintenance contact:
Lew's Speed Services
Phone: 417-522-1093
FAX: 1-417-881-5387
service@lews.com

Pour le nettoyage et l'entretien
professionnels de votre
moulinet, contact:
Lew's Speed Services
Téléphone : 417-522-1093
Télécopieur : 1-417-881-5387
service@lews.com

Para obtener una limpieza y
mantenimiento profesional,
contact: :
Lew's Speed Services
Teléfono: 417-522-1093
FAX: 1-417-881-5387
service@lews.com



lews.com
H-18-1

KEY#	PART NAME	KEY#	PART NAME	KEY#	PART NAME
1	DRAG KNOB ASSEMBLY	65	BAIL SLIDER	141	OSCILLATION GEAR WASHER
5	RETAINING RING	66	BAIL SPRING	142	OSCILLATION GEAR
6	KEYED DRAG WASHER	67	BAIL ARM CAP	144	OSCILLATION GEAR SCREW
8	DRAG WASHER	68	BAIL ARM COVER SCREW (A)	146	SLIDER GUIDE PIN
10	SPOOL	73	ROTOR NUT	149	SLIDER SHAFT SCREW
10X	SPOOL ASSEMBLY	74	ROTOR LOCK SCREW	150	SLIDER
11	LINE CLIP	75	ROTOR NUT RETAINER	160	HANDLE
13	LINE CLIP RETAINER	76	ROTOR NUT WASHER	160X	HANDLE ASSEMBLY (2 BEARINGS)
14	LINE CLIP RETAINER SCREW	91	BEARING	161	HANDLE KNOB CAP
15	CLICK WASHER	92	SPACER	162	HANDLE KNOB CAP SEAL
16	CLICK DOG	94	LINE LAY SHIM	167	BEARING
17	CLICK DOG SCREW	95	STACK WASHER	169	DRIVE GEAR
18	CLICK SPRING	96	CLICK RING/GEAR	170	BEARING
19	CLICK SPRING SCREW	98	MAIN SHAFT	173	HANDLE SCREW CAP
30	BAIL WIRE	99	ROTOR SHIM	180	BODY
30X	BAIL ASSEMBLY	100	BODY HEAD COVER SCREW	181	BODY SIDEPLATE SCREW (L1)
31	HOLDER SCREW/PIN	101	BODY HEAD COVER	182	BODY SIDEPLATE SCREW (L2)
32	HOLDER SCREW COVER	102	BODY HEAD COVER SCREW	183	SIDE COVER TRIM SCREW (L3)
34	BEARING	103	BEARING COVER	184	SIDE COVER TRIM (L)
36	BAIL ARM SCREW PIN	104	BEARING	185	BODY SIDEPLATE (L)
37	BAIL ARM SCREW COVER	105	BEARING HOLDER	189	SIDE COVER TRIM
39	BAIL ARM BUSHING	109	ONE-WAY CLUTCH BEARING	190	SIDE COVER TRIM SCREW (R3)
40	BAIL ARM	110	WASHER	193	REAR COVER TRIM
42	BAIL SCREW	112	BEARING	194	REAR COVER TRIM SCREW (A)
43	LINE ROLLER WASHER	115	PINION GEAR		
44	LINE ROLLER SPACER	123	ANTI-REVERSE STUD SCREW		
46	LINE ROLLER	124	ANTI-REVERSE PAWL SPRING		
48	LINE ROLLER BEARING (2)	126	ANTI-REVERSE STEM SEAL RING		
60	ROTOR	127	ANTI-REVERSE STEM SPRING		
60X	ROTOR ASSEMBLY	128	ANTI-REVERSE LEVER		
63	TRIP BAR	140	OSCILLATION GEAR BEARING		

LÉG	NOM DE LA PIÈCE	LÉG	NOM DE LA PIÈCE	LÉG	NOM DE LA PIÈCE
1	ASSEMBLAGE DU BOUTON DE FREIN	65	CURSEUR D'ANSE	141	RONDELLE D'ENGRENAGE D'OSCILLATION
5	BAGUE DE RETENUE	66	RESSORT D'ANSE	142	ENGRENAGE D'OSCILLATION
6	RONDELLE DE FREIN À CLAVETTE	67	COUVERCLE D'ANSE	144	VIS D'ENGRENAGE D'OSCILLATION
8	RONDELLE DE FREIN	68	VIS DE COUVERCLE D'ANSE (A)	146	DOIGT DE COULISSEAU GUIDE
8	RONDELLE DE FREIN	73	ÉCROU DE ROTOR	149	VIS D'AXE DE COULISSEAU
10	TAMBOUR	74	VIS DE BLOCAGE DE ROTOR	150	COULISSEAU
10X	ASSEMBLAGE DU TAMBOUR	75	FREIN D'ÉCROU DE ROTOR	160	LA POIGNÉE
11	AGRAFE DE LIGNE	76	RONDELLE D'ÉCROU DE ROTOR	160X	ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE (2 ROULEMENT)
13	RETENUE D'AGRAFE DE LIGNE	91	ROULEMENT	161	CAPUCHON DE BOUTON DE POIGNÉE
14	VIS DE RETENUE D'AGRAFE DE LIGNE	92	ENTRETOISE	162	JOINT DE CAPUCHON DE BOUTON DE POIGNÉE
15	RONDELLE DE CLIQUET	94	CALE DE LIGNE	167	ROULEMENT
16	CRABOT DE CLIQUET	95	RONDELLE D'ÉPAISSEUR	169	PIGNON D'ENTRAÎNEMENT
17	VIS DE CRABOT DE CLIQUET	96	BAGUE/PIGNON DE CLIQUET	170	ROULEMENT
18	RESSORT DE CLIQUET	98	ARBRE PRINCIPAL	173	CAPUCHON À VIS DE POIGNÉE
19	VIS DE RESSORT DE CLIQUET	99	CALE DE ROTOR	180	BÂTI
30	FIL D'ANSE	100	VIS D'ENJOLIVEUR DE BÂTI	181	VIS DE FLASQUE DE BÂTI (L1)
30X	ASSEMBLAGE DE FIL D'ANSE	101	CARTER DE BÂTI	182	VIS DE FLASQUE DE BÂTI (L2)
31	VIS/GOUPILLE DE SUPPORT	102	VIS DE CARTER DE BÂTI	183	VIS DE GARNITURE DE CARTER LATÉRAL (L3)
32	CACHE-VIS DE SUPPORT	103	CHAPEAU DE PALIER	184	GARNITURE DE CARTER LATÉRAL (L)
34	ROULEMENT	104	ROULEMENT	185	FLASQUE DE BÂTI (L)
36	CHEVILLE À VIS D'ANSE	105	PORTE-PALIER	189	GARNITURE DE CARTER LATÉRAL
37	CACHE-VIS D'ANSE	109	BUTÉE D'EMBRAYAGE UNIDIRECTIONNEL	190	VIS DE GARNITURE DE CARTER LATÉRAL (R3)
39	PALIER D'ANSE	110	RONDELLE	193	GARNITURE DE CARTER ARRIÈRE
40	ANSE	112	ROULEMENT	194	VIS DE GARNITURE DE CARTER ARRIÈRE (A)
42	VIS D'ANSE	115	ENGRENAGE À PIGNONS		
43	RONDELLE D'ENROULEUR	123	VIS D'AXE ANTIRETOUR		
44	ENTRETOISE D'ENROULEUR	124	RESSORT DE CLIQUET ANTIRETOUR		
46	ENROULEUR	126	BAGUE D'ÉTANCHEITÉ DE TIGE ANTIRETOUR		
48	ROULEMENT D'ENROULEUR (2)	127	RESSORT DE TIGE ANTIRETOUR		
60	ROTOR	128	LEVIER ANTIRETOUR		
60X	ASSEMBLAGE ROTOR	140	ROULEMENT/PALIER D'ENGRENAGE D'OSCILLATION		
63	LEVIER DE DÉCLENCHEMENT				

CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA
1	ENSAMBLE DE LA PERILLA DE ARRASTRE	66	MUELLE DEL GUÍA HILO	144	TORNILLO DEL ENGRANAJE DE OSCILACIÓN
5	ANILLO DE RETENCIÓN	67	TAPA DEL BRAZO DEL GUÍA HILO	146	PASADOR GUÍA DE LA CORREDERA
6	ARANDELA DE ARRASTRE CON MUESCA	68	TORNILLO DE LA CUBIERTA DEL BRAZO DEL GUÍA HILO (A)	149	TORNILLO DEL EJE DE LA CORREDERA
8	ARANDELA DE ARRASTRE	73	TUERCA DEL ROTOR	150	CORREDERA
10	LA BOBINA	74	TORNILLO DE BLOQUEO DEL ROTOR	160	LA MANIVELA
10X	ENSAMBLE DE LA BOBINA	75	RETENEDOR DE LA TUERCA DEL ROTOR	160X	ENSAMBLE DE LA MANIVELA (2 RODAMIENTO)
11	CLIP DEL SEDAL	92	ARANDELA DE LA TUERCA DEL ROTOR	161	TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA
13	RETENEDOR DEL CLIP DEL SEDAL	96	RODAMIENTO	162	SELLO DE LA TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA
14	TORNILLO DEL RETENEDOR DEL CLIP DEL SEDAL	98	ESPACIADOR	167	RODAMIENTO
15	ARANDELA DEL MARCADOR	94	CUÑA PARA COLOCAR SEDAL	169	ENGRANAJE TRANSMISOR
16	SUJECCIÓN DEL MARCADOR	95	ARANDELA DE APILAMIENTO	170	RODAMIENTO
17	TORNILLO DE SUJECCIÓN DEL MARCADOR	96	ENGRANAJE/ANILLO DEL MARCADOR	173	TAPA DEL TORNILLO DE LA MANIVELA
18	MUELLE DEL MARCADOR	98	EJE PRINCIPAL	180	CUERPO
19	TORNILLO DEL MUELLE DEL MARCADOR	99	CUÑA DEL ROTOR	181	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL CUERPO (L1)
30	DEL ARCO GUÍA HILO	100	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA CABEZA DEL CUERPO	182	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL CUERPO (L2)
30X	ENSAMBLE DEL ARCO GUÍA HILO	101	CUBIERTA DE LA CABEZA DEL CUERPO	183	TORNILLO DEL ADORNO DE LA CUBIERTA LATERAL (L3)
31	TORNILLO/PASADOR DEL PORTADOR	102	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA CABEZA DEL CUERPO	184	ADORNO DE LA CUBIERTA LATERAL (L)
32	CUBIERTA DEL TORNILLO DEL PORTADOR	103	CUBIERTA DEL RODAMIENTO	185	PLACA LATERAL DEL CUERPO (L)
34	RODAMIENTO	104	RODAMIENTO	189	ADORNO DE LA CUBIERTA LATERAL
36	PASADOR/TORNILLO DEL BRAZO DEL GUÍA HILO	105	PORTADOR DEL RODAMIENTO	190	TORNILLO DEL ADORNO DE LA CUBIERTA LATERAL (R3)
37	CUBIERTA DE TORNILLO DEL BRAZO DEL GUÍA HILO	109	RODAMIENTO DE EMBRAGUE DE UN SOLO SENTIDO	193	ADORNO DE LA CUBIERTA TRASERA
39	RODAMIENTO DEL BRAZO DEL GUÍA HILO	110	ARANDELA	194	TORNILLO DEL ADORNO DE LA CUBIERTA TRASERA (A)
40	BRAZO DEL GUÍA HILO	112	RODAMIENTO		
42	TORNILLO DEL GUÍA HILO	115	ENGRANAJE DE PIÑÓN		
43	ARANDELA DEL RODILLO DEL SEDAL	123	TORNILLO PRISIONERO ANTI-RETROCESO		
44	ESPACIADOR DEL RODILLO DEL SEDAL	124	MUELLE DE TRINQUETE DE ANTI-RETROCESO		
46	RODILLO DEL SEDAL	126	ANILLO DEL SELLO DEL VÁSTAGO ANTI-RETROCESO		
48	RODAMIENTO DEL RODILLO DEL SEDAL (2)	127	MUELLE DE VÁSTAGO DE ANTI-RETROCESO		
60	ROTOR	128	PALANCA DE ANTI-RETROCESO		
60X	ENSAMBLE DE ROTOR	140	RODAMIENTO ENGRANAJE DE OSCILACIÓN		
63	BARRA DE ACTIVACIÓN	141	ARANDELA DEL ENGRANAJE DE OSCILACIÓN		
65	CORREDERA DEL GUÍA HILO	142	ENGRANAJE DE OSCILACIÓN		



TLC2000, TLC3000, TLC4000

Driven by innovation –
Fueled with Passion
Feel the Difference!

Animé par l'innovation –
Inspiré par la passion
Sentez la différence!

Impulsados por la innovación –
Alimentados con pasión
¡Sienta la diferencia!

Reel Specifications					
Model	Weight (oz.)	Max Drag (lb)	Gear Ratio	Line Capacity (yd./lb.)	RPT*
TLC2000	8.8	20	6.2:1	160/8	32"
TLC3000	9.0	22	6.2:1	160/10	34"
TLC4000	10.1	24	6.2:1	190/12	37"

*Recovery per turn.

FEATURES:

- Strong and lightweight aluminum body and sideplate
- High strength and lightweight C60 Carbon skeletal speed rotor with aluminum bail wire
- Premium 12-stainless steel bearing system includes Zero Reverse one-way clutch bearing
- Lightweight double anodized braid ready knurled aluminum spool
- High strength Speed Gears™, cut on precision Hamai CNC gear hobbing machines
- Durable stainless steel main shaft
- Smooth sealed carbon fiber drag system
- Aluminum handle with Winn® Dr-Tac knob
- Speed Lube for exceptional smoothness and uninterrupted performance in all weather conditions from extreme heat to freezing cold
- Adjustable for left or right hand retrieve

Lew's One Year Limited Warranty

For complete warranty information and registration go to lews.com/warranties

Caractéristiques techniques du moulinet					
Modèle	Poids (g)	Max Drag (kg)	Démultiplication	Capacité de ligne (m/kg)	R/TMV*
TLC2000	247.9	9.1	6.2:1	145/3.6	81.3cm
TLC3000	255	10	6.2:1	145/4.5	86.4cm
TLC4000	287.2	10.9	6.2:1	174/5.4	94.0cm

*Rotation par tour de moulinet.

Especificaciones del carrete					
Modelo	Peso (g)	Max Drag (kg)	Relación de los engranajes	Capacidad de la línea (m/kg)	RPT*
TLC2000	247.9	9.1	6.2:1	145/3.6	81.3cm
TLC3000	255	10	6.2:1	145/4.5	86.4cm
TLC4000	287.2	10.9	6.2:1	174/5.4	94.0cm

*Recuperación por giro.

CARACTÉRISTIQUES :

- Carter d'engrenage et bâti en aluminium robuste et léger
- Rotor de vitesse dépouillé en carbone C60 léger et à haute résistance avec fil d'anse de panier en aluminium
- Système haut de gamme à 12 roulements en acier inoxydable avec butée d'embrayage unidirectionnel antiretour
- Tambour léger en aluminium doublement anodisé, moleté à la machine, pour fil tressé
- Engrenages à haute résistance Speed Gears™, coupés sur des machines à tailler par fraise-mère de précision CNC Hamai
- Arbre principal robuste en acier inoxydable
- Système de freinage uniforme en fibre de carbone scellé
- Poignée en aluminium avec bouton Winn® Dri-Trac
- Speed Lube pour un rendement exceptionnel uniforme et ininterrompu dans toutes les conditions météorologiques, d'une chaleur extrême à un froid sibérien
- Réglable pour récupération de la main droite ou gauche

Garantie limitée Lew's de 1 an

Pour de l'information sur la garantie et l'enregistrement du produit, allez à lews.com/warranties

Maintenance and Care

While applying lubricant to your Speed Spin® reel, avoid using multi-purpose oil. Use lightweight silicone based oils or greases made for fishing reels. Apply oil to all bearings and the main shaft. Apply grease to the bushings, pinion gears and main gears.

After usage your reel should be inspected for dirt or sand and cleaned if excessive buildup is present. If your reel has come in contact with saltwater it is important to flush all parts with water, dry and re-lubricate your reel. Through diligent cleaning and maintenance your Lew's® reel will provide you with years of reliability and sound performance.

Entretien et soin

Lors du graissage de votre moulinet Speed Spin®, évitez d'utiliser une huile à usages multiples. Utilisez des huiles ou des graisses légères à base de silicone prévues pour les moulinets de canne à pêche. Appliquez l'huile à tous les roulements et à l'arbre principal. Appliquez la graisse aux bagues de palier, aux engrenages à pignons et aux principaux engrenages.

Après avoir utilisé le moulinet, celui-ci doit être inspecté pour déceler toute trace de saleté ou de sable, et nettoyé en cas d'accumulation excessive. Si votre moulinet a été en contact avec de l'eau de mer, il est important de rincer tous ses éléments à l'eau douce, de le sécher et de le lubrifier de nouveau. Avec des nettoyages et un entretien diligents, votre moulinet Lew's® vous procurera des années de fonctionnement fiable et performant.

Mantenimiento y cuidado

Al aplicar lubricante a su carrete Speed Spin®, evite usar aceite multiusos. Use aceites o grasas a base de silicona ligeras hechas para carretes de pesca. Aplique aceite a todos los rodamientos y el eje principal. Aplique grasa a los bujes, engranajes de piñón y engranajes principales.

Después de usar su carrete, debe inspeccionar que no tenga polvo o arena, y limpielo si hay una acumulación excesiva. Si su carrete ha tenido contacto con agua salada, es importante enjuagar todas las piezas con agua y volver a lubricar el carrete. Mediante una limpieza y mantenimiento diligente su carrete Lew's® le proporcionará años de confiabilidad y desempeño sin problemas.

CARACTERÍSTICAS:

- Placa lateral y cuerpo de aluminio ligero y resistente
- Rotor de velocidad estriado de carbono C60 ligero y de alta resistencia con arco guía hilo de aluminio
- Sistema de 12 rodamientos de acero inoxidable de alta calidad que incluye el rodamiento de embrague de un solo sentido Zero Reverse (anti-retroceso)
- Bobina de aluminio moleteado lista para trenzar, doble anodizado y ligera
- Fresadoras de engranajes Hamai CNC de corte con precisión, Speed Gears™ de alta resistencia
- Eje principal de acero inoxidable duradero
- Sistema de arrastre de fibra de carbono sellado liso
- Manivela de aluminio con perilla Winn® Dri-Tac
- Speed Lube para una suavidad excepcional y un desempeño sin interrupciones en todas las condiciones climáticas desde calor extremo hasta frío intenso
- Ajustable para una recuperación de mano derecha o izquierda

Garantía limitada por un año

Para registrar y obtener información de la garantía, visite lews.com/warranties

ATTENTION BRAIDED LINE USERS!

If your Lew's® Spinning reel has a knurled spool or rubber arbor (designed for tying braided line directly to the spool), you can tie braid directly to your spool using a uni-knot.

If your Lew's® spinning reel does not have a knurled spool or rubber arbor, you will need to first tie on and spool at least 20 revolutions of monofilament line, with either a back-to-back uni-knot or an Albright knot.

Continue to spool your reel as normal, keeping strong tension on the line to ensure the line is firmly wound onto the spool to keep from "digging in" to underlying line layers when pressure is put on the line from fighting fish.

FAILURE TO PROPERLY SPOOL BRAIDED LINE ONTO YOUR REELS SPOOL WILL RESULT IN LINE SLIPPAGE, AND THE IMPRESSION YOUR DRAG IS NOT WORKING PROPERLY.

À L'ATTENTION DES UTILISATEURS DE FIL TRESSÉ

Si votre moulinet à lancer léger Lew's® est doté d'un tambour moleté ou d'une tige en caoutchouc (conçue pour attacher le fil tressé directement au tambour), vous pouvez attacher le fil tressé directement à votre tambour par un uninœud.

Si le tambour de votre moulinet à lancer léger Lew's® n'est pas doté d'un tambour moleté ou d'une tige en caoutchouc, vous devrez d'abord attacher et embobiner au moins 20 tours de fil monofilament, puis attacher le fil tressé au fil monofilament par un uninoeud consécutif ou un nœud Albright.

Continuez d'embobiner votre moulinet comme à l'habitude, en gardant une forte tension sur le fil de manière à ce qu'il s'enroule fermement sur le tambour. Vous éviterez ainsi que le fil « s'enfonce » dans les couches de fil sous-jacentes lorsqu'une tension s'exerce sur la ligne en combattant le poisson.

L'ENROULEMENT INADÉQUAT DU FIL TRESSÉ SUR LE TAMBOUR DU MOULINET ENTRAÎNERA UN GLISSEMENT DU FIL, CE QUI POURRAIT VOUS DONNER L'IMPRESSIION QUE LE FREIN NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT.

¡ATENCIÓN USUARIOS DE SEDAL TRENZADO!

Si su carrete de bobina Lew's® tiene una bobina moleteada o un husillo de caucho (diseñado para amarrar un sedal trenzado directamente a la bobina) puede amarrar la trenza directamente a su bobina usando un nudo UNI.

Si su carrete de bobina Lew's® no tiene una bobina moleteada o un husillo de caucho, necesitará amarrar primero y bobinar al menos 20 revoluciones de sedal de monofilamento, ya sea con un nudo UNI doble o un nudo Albright.

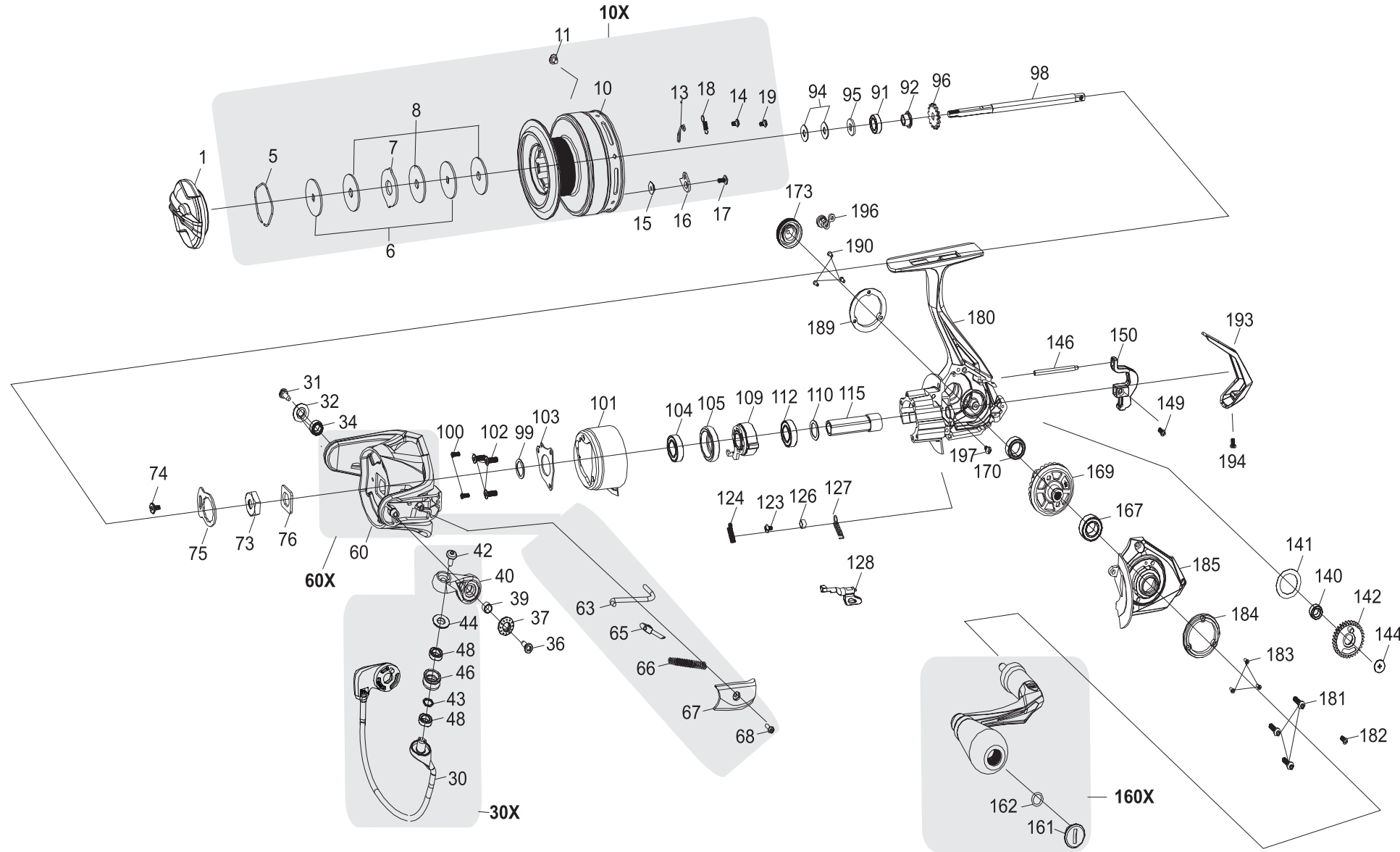
Continúe bobinando su carrete como lo haría normalmente, manteniendo una fuerte tensión en el sedal a fin de asegurarse de que el sedal esté firmemente enrollado en la bobina y evitar que se "entierre" en las capas de sedal subyacente cuando aplique presión al pelear con un pez.

NO BOBINAR CORRECTAMENTE UN SEDAL TRENZADO EN LA BOBINA DEL CARRETE PROVOCARÁ QUE EL SEDAL SE RESBALE Y DARÁ LA IMPRESIÓN DE QUE EL ARRASTRE NO FUNCIONA CORRECTAMENTE.



TEAM LEW'S® Custom Pro *SPEED SPIN*®

TLC2000, TLC3000, TLC4000



For professional cleaning and maintenance contact:
Lew's Speed Services
Phone: 417-522-1093
FAX: 1-417-881-5387
service@lews.com

Pour le nettoyage et l'entretien professionnels de votre moulinet, contact:
Lew's Speed Services
Téléphone : 417-522-1093
Télécopieur : 1-417-881-5387
service@lews.com

Para obtener una limpieza y mantenimiento profesional, contact :
Lew's Speed Services
Teléfono: 417-522-1093
FAX: 1-417-881-5387
service@lews.com



lews.com
H-18-1

KEY#	PART NAME	KEY#	PART NAME	KEY#	PART NAME
1	DRAG KNOB ASSEMBLY	63	TRIP BAR	140	OSCILLATION GEAR BEARING
5	RETAINING RING	65	BAIL SLIDER	141	OSCILLATION GEAR WASHER
6	KEYED DRAG WASHER	66	BAIL SPRING	142	OSCILLATION GEAR
7	EARED DRAG WASHER	67	BAIL ARM CAP	144	OSCILLATION GEAR SCREW
8	DRAG WASHER	68	BAIL ARM COVER SCREW (A)	146	SLIDER GUIDE PIN
10	SPOOL	73	ROTOR NUT	149	SLIDER SHAFT SCREW
10X	SPOOL ASSEMBLY	74	ROTOR LOCK SCREW	150	SLIDER
11	LINE CLIP	75	ROTOR NUT RETAINER	160	HANDLE
13	LINE CLIP RETAINER	76	ROTOR NUT WASHER	160X	HANDLE ASSEMBLY (2 BEARINGS)
14	LINE CLIP RETAINER SCREW	91	BEARING	161	HANDLE KNOB CAP
15	CLICK WASHER	92	SPACER	162	HANDLE KNOB CAP SEAL
16	CLICK DOG	94	LINE LAY SHIM	167	BEARING
17	CLICK DOG SCREW	95	STACK WASHER	169	DRIVE GEAR
18	CLICK SPRING	96	CLICK RING/GEAR	170	BEARING
19	CLICK SPRING SCREW	98	MAIN SHAFT	173	HANDLE SCREW CAP
30	BAIL WIRE	99	ROTOR SHIM	180	BODY
30X	BAIL ASSEMBLY	100	BODY HEAD COVER SCREW	181	BODY SIDEPLATE SCREW (L1)
31	HOLDER SCREW/PIN	101	BODY HEAD COVER	182	BODY SIDEPLATE SCREW (L2)
32	HOLDER SCREW COVER	102	BODY HEAD COVER SCREW	183	SIDE COVER TRIM SCREW (L3)
34	BEARING	103	BEARING COVER	184	SIDE COVER TRIM (L)
36	BAIL ARM SCREW PIN	104	BEARING	185	BODY SIDEPLATE (L)
37	BAIL ARM SCREW COVER	105	BEARING HOLDER	189	SIDE COVER TRIM
39	BAIL ARM BUSHING	109	ONE-WAY CLUTCH BEARING	190	SIDE COVER TRIM SCREW (R3)
40	BAIL ARM	110	WASHER	193	REAR COVER TRIM
42	BAIL SCREW	112	BEARING	194	REAR COVER TRIM SCREW (A)
43	LINE ROLLER WASHER	115	PINION GEAR	196	LUBE PORT CAP
44	LINE ROLLER SPACER	123	ANTI-REVERSE STUD SCREW	197	LUBE PORT CAP SCREW
46	LINE ROLLER	124	ANTI-REVERSE PAWL SPRING		
48	LINE ROLLER BEARING (2)	126	ANTI-REVERSE STEM SEAL RING		
60	ROTOR	127	ANTI-REVERSE STEM SPRING		
60X	ROTOR ASSEMBLY	128	ANTI-REVERSE LEVER		
LÉG	NOM DE LA PIÈCE	LÉG	NOM DE LA PIÈCE	LÉG	NOM DE LA PIÈCE
1	ASSEMBLAGE DU BOUTON DE FREIN	63	LEVIER DE DÉCLENCHEMENT		D'OSCILLATION
5	BAGUE DE RETENUE	65	CURSEUR D'ANSE	141	RONDELLE D'ENGRENAGE D'OSCILLATION
6	RONDELLE DE FREIN À CLAVETTE	66	RESSORT D'ANSE	142	ENGRENAGE D'OSCILLATION
7	RONDELLE DE FREIN À OREILLES	67	COUVERCLE D'ANSE	144	VIS D'ENGRENAGE D'OSCILLATION
8	RONDELLE DE FREIN	68	VIS DE COUVERCLE D'ANSE (A)	146	DOIGT DE COULISSEAU GUIDE
8	RONDELLE DE FREIN	73	ÉCROU DE ROTOR	149	VIS D'AXE DE COULISSEAU
10	TAMBOUR	74	VIS DE BLOCAGE DE ROTOR	150	COULISSEAU
10X	ASSEMBLAGE DU TAMBOUR	75	FREIN D'ÉCROU DE ROTOR	160	LA POIGNÉE
11	AGRAFE DE LIGNE	76	RONDELLE D'ÉCROU DE ROTOR	160X	ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE (2 ROULEMENT)
13	RETENUE D'AGRAFE DE LIGNE	91	ROULEMENT	161	CAPUCHON DE BOUTON DE POIGNÉE
14	VIS DE RETENUE D'AGRAFE DE LIGNE	92	ENTRETOISE	162	JOINT DE CAPUCHON DE BOUTON DE POIGNÉE
15	RONDELLE DE CLIQUET	94	CALE DE LIGNE	167	ROULEMENT
16	CRABOT DE CLIQUET	95	RONDELLE D'ÉPAISSEUR	169	PIGNON D'ENTRAÎNEMENT
17	VIS DE CRABOT DE CLIQUET	96	BAGUE/PIGON DE CLIQUET	170	ROULEMENT
18	RESSORT DE CLIQUET	98	ARBRE PRINCIPAL	173	CAPUCHON À VIS DE POIGNÉE
19	VIS DE RESSORT DE CLIQUET	99	CALE DE ROTOR	180	BÂTI
30	FIL D'ANSE	100	VIS D'ENJOLIVEUR DE BÂTI	181	VIS DE FLASQUE DE BÂTI (L1)
30X	ASSEMBLAGE DE FIL D'ANSE	101	CARTER DE BÂTI	182	VIS DE FLASQUE DE BÂTI (L2)
31	VIS/GOUPILLE DE SUPPORT	102	VIS DE CARTER DE BÂTI	183	VIS DE GARNITURE DE CARTER LATÉRAL (L3)
32	CACHE-VIS DE SUPPORT	103	CHAPEAU DE PALIER	184	GARNITURE DE CARTER LATÉRAL (L)
34	ROULEMENT	104	ROULEMENT	185	FLASQUE DE BÂTI (L)
36	CHEVILLE À VIS D'ANSE	105	PORTE-PALIER	189	GARNITURE DE CARTER LATÉRAL
37	CACHE-VIS D'ANSE	109	BUTÉE D'EMBRAYAGE UNIDIRECTIONNEL	190	VIS DE GARNITURE DE CARTER LATÉRAL (R3)
39	PALIER D'ANSE	110	RONDELLE	193	GARNITURE DE CARTER ARRIÈRE
40	ANSE	112	ROULEMENT	194	VIS DE GARNITURE DE CARTER ARRIÈRE (A)
42	VIS D'ANSE	115	ENGRENAGE À PIGNONS	196	PORT DE GRAISSAGE
43	RONDELLE D'ENROULEUR	123	VIS D'AXE ANTIRETOUR	197	VIS DE BOUCHON DE PORT DE GRAISSAGE
44	ENTRETOISE D'ENROULEUR	124	RESSORT DE CLIQUET ANTIRETOUR		
46	ENROULEUR	126	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ DE TIGE ANTIRETOUR		
48	ROULEMENT D'ENROULEUR (2)	127	RESSORT DE TIGE ANTIRETOUR		
60	ROTOR	128	LEVIER ANTIRETOUR		
60X	ASSEMBLAGE ROTOR	140	ROULEMENT/PALIER D'ENGRENAGE		
CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA	CLAVE	NOMBRE DE LA PIEZA
1	ENSAMBLE DE LA PERILLA DE ARRASTRE	65	CORREDERA DEL GUÍA HILO	142	ENGRANAJE DE OSCILACIÓN
5	ANILLO DE RETENCIÓN	66	MUELLE DEL GUÍA HILO	144	TORNILLO DEL ENGRANAJE DE OSCILACIÓN
6	ARANDELA DE ARRASTRE CON MUESCA	67	TAPA DEL BRAZO DEL GUÍA HILO	146	PASADOR GUÍA DE LA CORREDERA
7	ARANDELA DE ARRASTRE CON OREJETAS	68	TORNILLO DE LA CUBIERTA DEL BRAZO DEL GUÍA HILO (A)	149	TORNILLO DEL EJE DE LA CORREDERA
8	ARANDELA DE ARRASTRE	73	TUERCA DEL ROTOR	150	CORREDERA
10	LA BOBINA	74	TORNILLO DE BLOQUEO DEL ROTOR	160	LA MANIVELA
10X	ENSAMBLE DE LA BOBINA	75	RETENEDOR DE LA TUERCA DEL ROTOR	160X	ENSAMBLE DE LA MANIVELA (2 RODAMIENTO)
11	CLIP DEL SEDAL	76	ARANDELA DE LA TUERCA DEL ROTOR	161	TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA
13	RETENEDOR DEL CLIP DEL SEDAL	91	RODAMIENTO	162	SELLO DE LA TAPA DE LA PERILLA DE LA MANIVELA
14	TORNILLO DEL RETENEDOR DEL CLIP DEL SEDAL	92	ESPACIADOR	167	RODAMIENTO
15	ARANDELA DEL MARCADOR	94	CUÑA PARA COLOCAR SEDAL	169	ENGRANAJE TRANSMISOR
16	SUJECCIÓN DEL MARCADOR	95	ARANDELA DE APILAMIENTO	170	RODAMIENTO
17	TORNILLO DE SUJECCIÓN DEL MARCADOR	96	ENGRANAJE/ANILLO DEL MARCADOR	173	TAPA DEL TORNILLO DE LA MANIVELA
18	MUELLE DEL MARCADOR	98	EJE PRINCIPAL	180	CUERPO
19	TORNILLO DEL MUELLE DEL MARCADOR	99	CUÑA DEL ROTOR	181	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL CUERPO (L1)
30	DEL ARCO GUÍA HILO	100	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA CABEZA DEL CUERPO	182	TORNILLO DE LA PLACA LATERAL DEL CUERPO (L2)
30X	ENSAMBLE DEL ARCO GUÍA HILO	101	CUBIERTA DE LA CABEZA DEL CUERPO	183	TORNILLO DEL ADORNO DE LA CUBIERTA LATERAL (L3)
31	TORNILLO/PASADOR DEL PORTADOR	102	TORNILLO DE LA CUBIERTA DE LA CABEZA DEL CUERPO	184	ADORNO DE LA CUBIERTA LATERAL (L)
32	CUBIERTA DEL TORNILLO DEL PORTADOR	103	CUBIERTA DEL RODAMIENTO	185	PLACA LATERAL DEL CUERPO (L)
34	RODAMIENTO	104	RODAMIENTO	189	ADORNO DE LA CUBIERTA LATERAL
36	PASADOR/TORNILLO DEL BRAZO DEL GUÍA HILO	105	PORTADOR DEL RODAMIENTO	190	TORNILLO DEL ADORNO DE LA CUBIERTA LATERAL (R3)
37	CUBIERTA DE TORNILLO DEL BRAZO DEL GUÍA HILO	109	RODAMIENTO DE EMBRAGUE DE UN SOLO SENTIDO	193	ADORNO DE LA CUBIERTA TRASERA
39	RODAMIENTO DEL BRAZO DEL GUÍA HILO	110	ARANDELA	194	TORNILLO DEL ADORNO DE LA CUBIERTA TRASERA (A)
40	BRAZO DEL GUÍA HILO	112	RODAMIENTO	196	PUERTO DE LUBRICACIÓN
42	TORNILLO DEL GUÍA HILO	115	ENGRANAJE DE PIÑÓN	197	TORNILLO DE LA TAPA DEL PUERTO DE LUBRICACIÓN
43	ARANDELA DEL RODILLO DEL SEDAL	123	TORNILLO PRISIONERO ANTI-RETROCESO		
44	ESPACIADOR DEL RODILLO DEL SEDAL	124	MUELLE DE TRINQUETE DE ANTI-RETROCESO		
46	RODILLO DEL SEDAL	126	ANILLO DEL SELLO DEL VÁSTAGO ANTI-RETROCESO		
48	RODAMIENTO DEL RODILLO DEL SEDAL (2)	127	MUELLE DE VÁSTAGO DE ANTI-RETROCESO		
60	ROTOR	128	PALANCA DE ANTI-RETROCESO		
60X	ENSAMBLE DE ROTOR	140	RODAMIENTO ENGRANAJE DE OSCILACIÓN		
63	BARRA DE ACTIVACIÓN	141	ARANDELA DEL ENGRANAJE DE OSCILACIÓN		